

國立台灣師範大學
華語文教學研究所
碩士論文

現代漢語台灣口語
量詞分類研究

**Categorization of Mandarin
Chinese Classifiers**

指導教授：鄧守信 博士
研究生：蘇欣敏 撰
中華民國 九十七年十二月

第一章 導論

1.1 問題陳述及研究動機

在現代漢語的研究當中，量詞的研究是許多學者深感興趣的一環，而在對外漢語教學中，量詞的教學也是難點之一。其原因乃是由於漢語的量詞眾多，且每一個量詞所搭配的名詞也有所限制；可見量詞和名詞的使用搭配上似乎並非任意的關係。

歷年來量詞研究的方向，學者們(黎錦熙 1924, 劉世儒, 1959; 趙元任, 1968; 朱德熙, 1979; 呂叔湘, 1981)多傾向於將眾多的量詞分門別類，試圖呈現量詞的功用。之後，因認知語言學的興起，有些學者(Tai 1990, 1994, 王漢衛 2004, 緱瑞隆 2006; 曾傳祿 2006)開始針對量詞語義做認知上的分析。其中，曾傳祿(2006)認為從量詞來源上看，大部分是從名詞轉化成量詞的，也有些是從動詞或形容詞轉化而來。因此，以認知的角度來看從其他詞類轉化而成的量詞，其語義必有轉喻(metonym)認知存在。而在認知語言學內，轉喻不僅是語言現象，更是人們一般思維和行為的方式之一。緱瑞隆(2006)認為除了少量的度量衡類專用量詞，大多數量詞都編碼著事物的形象，有示形的功能。然而，這些漢語量詞的研究在分類上過於繁雜，對對外漢語教學沒有太大的幫助，而在量詞語義的認知研究上也僅針對量詞的部分面向(如：量詞表示形狀的功能)點到為止，僅在句法結構上或表層語義分析上運作。

因此，本文研究旨在深入探討量詞在人類認知層面上是如何形成的，在語言上如何運作為主要目的，希望能夠藉由人類對事物分類的普遍原則，找出漢語量詞是如何對漢語的事物做一分類，以提供漢語學習者對漢語母語者如何為事物分類有更進一步的認識。

1.2 研究主題及限制

本研究以探究漢語量詞是以什麼樣的準則來為事物做分類，根據前人對於漢語的語言類型以及文獻中對語言形式表現人類認知對於事物分類的各個原則或標準，我們希望建構出不同以往的量詞分類架構。然而，根據《重編國語辭典修定本》(網路版)(1993)所歸納的量詞總共有 437 個，而趙元任 (1968)在量詞分類中所包含的量詞也有 303 個，表示存在漢語語言數量結構中的「量詞」至少有三百個。因此，我們必須先定義並區別漢語「量詞」與名詞事物搭配的狀況，並比對與漢語不同類型的語言，如：英語，是否有類似的語言表達方式。從對外漢語教學的角度來說，若漢語「量詞」的數量結構與漢語學習者的母語有一致性的結構與用法，那麼從語言習得與母語正遷移(L1 positive transfer)的角度來看，學習不易造成困難，因此漢語「量詞」就沒有分類的必要，反而在語言研究上要加強第一語言和第二語言的習得研究對比。然而，根據佟慧君(1986)、程美珍(1997)、郭曉沛(2006)、伏學鳳(2007)等人對學習者學習漢語量詞的偏誤現象來看，不論學習者的母語為何，漢語量詞的認知分類結構的確有探討的必要。

根據早期學者(呂叔湘 1954, 王力 1958,1959)直到近期學者(Erbaugh 1986, Tai 1992,1994, Tai & Wang 1990, Tai & Chao 1994, Loke 1996, 1997, 陳珮嘉 2000, 蕭斐文 200)對於漢語量詞的定義和研究，漢語「量詞」同時存在有兩種不同的屬性—「計量」與「分類」。根據 Allen(1977)的研究，「計量」屬性較強的漢語量詞在世界其他語言中也有相同的用法，而「分類」屬性強的量詞則只在語言類型中分類詞語言較明顯的語言中出現。因此，本研究在建構漢語量詞分類架構時，主要以「分類」屬性強的量詞為研究主題。並且，由於漢語量詞又分為與名詞搭配使用的「名量詞」和與動詞搭配使用的「動量詞」兩種，前者在漢語量詞範圍內的數量上較多，在與名詞使用上的搭配選擇關係也相對複雜，因此本論文針對與名詞搭配使用的量詞進行分類研究的主要目標。

在界定漢語量詞的研究範圍之後，本研究以台灣地區漢語量詞的使用形式為主要研究材料，由於研究者為台灣漢語母語者，為避免語言上區域

性的差異，因此在題目界定上以台灣口語為主。然而，漢語量詞的認知分類上除了在量詞選擇使用上的差異外，在認知分類上則不會有太大的差異；此外，本研究除了以量詞分類為目的外，亦期望此分類架構對於對外漢語教學與學習上能有所助益，因此在研究中也廣集各方學者對於漢語量詞的研究做為參考依據。

1.3 研究架構

本文共分六章。第一章為導論，說明本文的研究動機，以及簡介本文的研究主題及限制。在第二章為文獻探討，敘述並整理前人對於漢語量詞所做的研究，並針對這些研究的論點及可改進之處作為下一章建構分類的基礎。第二章所探討的方向主要有量詞的定義、量詞的分類與功能以及前人對於量詞所做的語義分析。第三章則進入本研究主題，從語言類型學及認知語言學的角度出發，建立量詞的分類架構。第四章則以上一章所做的量詞分類為基礎，先針對整理漢語量詞的語義變遷過程，探討漢語量詞形成的現象，再進一步對漢語量詞中容易造成學習者偏誤現象的量詞作比較及分析。第五章則以第三章及第四章所做的研究成果應用在對外漢語教學排序的嘗試上。最後，在第六章時，總結本研究成果、研究限制及建議。